

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

## DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

**Oggetto:** fornitura di calzature estive ed invernali per il personale ausiliario del Consiglio Regionale Trentino Alto-Adige – determinazione modalità di acquisto e di rimborso - Importo Euro 1.068,00 IVA compresa.

### IL PRESIDENTE

Visto il Regolamento sulle uniformi da assegnare in uso al personale addetto a particolari servizi del Consiglio Regionale, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 57 del 3.12.2019;

visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2021-2022-2023, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 65 del 22 dicembre 2020;

accertata la necessità di procedere alla fornitura di nr. 6 paia di scarpe estive e nr. 6 paia di scarpe invernali;

considerato che il predetto regolamento stabilisce, tra l'altro, la periodicità e tipologia delle calzature da utilizzare da parte del personale ausiliario del Consiglio regionale di un paio di calzature invernali e di un paio di calzature estive;

considerato opportuno consentire ai singoli dipendenti l'acquisto diretto delle calzature più adeguate alle proprie esigenze, nel rispetto di quanto prescritto nel Regolamento concernente le caratteristiche e la disciplina nell'uso del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell'ambito del Consiglio regionale, e di rimborsare agli stessi una somma

## DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATS

**Betrifft:** Ausstattung des Hilfspersonals des Regionalrates mit Sommer- und Winterschuhen – Festsetzung der Einzelvorschriften für den Ankauf und die Rückerstattung der Ausgaben – Betrag 1.068,0 Euro (MwSt.) inbegriffen

### DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 57 vom 3. Dezember 2019 genehmigte Verordnung betreffend die Dienstkleidung für das Personal, das besonderen Diensten im Bereich des Regionalrates zugeteilt ist;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 65 vom 22. Dezember 2020 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2021-2022-2023;

Angesichts dessen, dass es notwendig ist, 6 Paar Sommer- und 6 Paar Winterschuhe anzukaufen;

Hervorgehoben, dass die vorgenannte Verordnung unter anderem vorsieht, wann die Hilfskräfte des Regionalrates die zu verwendenden Schuhe erhalten und welche Beschaffenheit diese haben müssen, wobei vorgesehen ist, dass sie jeweils ein Paar Winter- und ein Paar Sommerschuhe erhalten;

Es als angemessen erachtend, dass sich die jeweiligen Bediensteten die für sie am besten geeigneten Schuhe unter Wahrung der in der Verordnung betreffend die Beschaffenheit und die Vorschriften für die Benutzung der Dienstkleidung für das Personal, das besonderen Diensten im Bereich des Regionalrates zugeteilt ist, vorgesehenen Bestimmungen selbst aussuchen, wobei ihnen der von der Verwaltung für den Ankauf

stabilita dall'Amministrazione per l'acquisto delle stesse, previa presentazione di regolare fattura riportante l'oggetto dell'acquisto, l'importo unitario e l'indicazione del colore nero;

ritenuto di provvedere alla quantificazione monetaria della somma da rimborsare al personale ausiliario per l'acquisto di un singolo paio di calzature in base al prezzo medio di acquisto di calzature dalle caratteristiche simili risultante dal Mercato elettronico della Pubblica amministrazione per la Provincia autonoma di Trento (MEPAT);

considerato che le verifiche effettuate sul portale relativo al Mercato elettronico della Pubblica amministrazione per la provincia autonoma di Trento (MEPAT), nella giornata del 20 luglio 2021, hanno evidenziato un costo medio di acquisto di un paio di calzature dalle caratteristiche similari a quelle prescritte dal Regolamento concernente le caratteristiche e la disciplina nell'uso del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell'ambito del Consiglio regionale pari ad € 89,00 (IVA compresa) per l'acquisto di un paio di calzature invernali ed € 89,00 (IVA compresa) per l'acquisto di un paio di calzature estive;

ritenuto più vantaggioso per l'amministrazione permettere ai singoli dipendenti di scegliere le calzature più adeguate alle proprie esigenze, nel rispetto di quanto prescritto nel Regolamento concernente le caratteristiche e la disciplina nell'uso del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell'ambito del Consiglio regionale, e di rimborsare agli stessi, mediante l'Economo del Consiglio regionale, l'importo stanziato dall'Amministrazione per l'acquisto di calzature;

ritenuto di confermare per l'anno 2021 l'importo massimo di € 89,00 (I.V.A. compresa) per il rimborso di ciascun paio di calzature estive ed invernali acquistate dal personale ausiliario;

festgesetzte Betrag nach Vorlage einer ordnungsgemäß ausgestellten Rechnung, in der das erworbene Produkt, der Preis und die Angabe „schwarzen Farbe“ aufscheint, erstattet wird;

In der Ansicht, dass das Ausmaß des Betrages, der den Hilfskräften für den Ankauf eines Paares Schuhe rückerstattet wird, auf der Grundlage des auf dem elektronischen Markt der autonomen Provinz Trient (MEPAT) für ein Paar Schuhe mit ähnlichen Merkmalen verrechneten Durchschnittspreises ermittelt werden soll;

Hervorgehoben, dass die am 20. Juli 2021 auf dem entsprechenden Portal des elektronischen Marktes der öffentlichen Verwaltung für die Provinz Trient (Mepat) durchgeführte Überprüfung einen Durchschnittspreis für den Erwerb eines Paares Schuhe mit den in der Verordnung betreffend die Beschaffenheit und die Vorschriften für die Benutzung der Dienstkleidung für das Personal, das besonderen Diensten im Bereich des Regionalrates zugeteilt ist, beschriebenen Merkmalen im Ausmaß von 89,00 Euro (MwSt. inbegriffen) für ein Paar Winterschuhe und von 89,00 Euro (MwSt. inbegriffen) für ein Paar Sommerschuhe ergeben hat;

Angesichts dessen, dass es für die Verwaltung günstiger ist, den einzelnen Bediensteten den Ankauf der den eigenen Bedürfnissen entsprechenden Schuhe unter Wahrung der in der Verordnung betreffend die Beschaffenheit und die Vorschriften für die Benutzung der Dienstkleidung für das Personal, das besonderen Diensten im Bereich des Regionalrates zugeteilt ist, vorgesehenen Bestimmungen zu überlassen und diesen über den Ökonom des Regionalrates den von der Verwaltung für den Ankauf der Schuhe bereitgestellten Betrag zu vergüten;

In der Ansicht, dass für das Jahr 2021 der Höchstbetrag im Ausmaß von 89,00 Euro (MwSt. inbegriffen), der den Hilfskräften des Regionalrates für den Kauf eines Paares Sommer- und Winterschuhe rückerstattet wird, bestätigt werden kann;

considerato che l'importo complessivo massimo per l'acquisto di nr. 6 paia di calzature estive e nr. 6 paia di calzature invernali è pari a € 1.068,00 (I.V.A. compresa);

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 532 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2021-2022-2023;

#### d e c r e t a

- 1) di autorizzare il personale ausiliario a procedere all'acquisto delle calzature estive ed invernali, per un numero complessivo di nr. 6 paia di calzature estive e di nr. 6 paia di calzature invernali;
- 2) di autorizzare l'Economo del Consiglio regionale a rimborsare fino all'importo massimo di € 89,00 (I.V.A. compresa) per ogni paio di calzature estive ed invernali, acquistate dal personale ausiliario del Consiglio Regionale, nel rispetto della tempistica e della tipologia indicate nel Regolamento sul vestiario per il personale addetto per particolari servizi;
- 3) di autorizzare il rimborso di detto importo al personale interessato, previa presentazione di regolare fattura, intestata al singolo dipendente, attestante l'oggetto dell'acquisto, l'importo unitario e l'indicazione del colore nero;
- 4) di impegnare la somma complessiva di € 1.068,00 sul capitolo 532 - piano finanziario 1.03.01.02.004, del bilancio finanziario gestionale 2021-2022-2023, relativa alle attività descritte al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica sarà esigibile nell'anno in corso;

Hervorgehoben, dass sich der Gesamtpreis für den Kauf von 6 Paar Sommerschuhen und 6 Paar Winterschuhen auf 1.068,00 Euro (MwSt. inbegriffen) beläuft;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 532 des Ausgabenvoranschlages der Finanzjahre 2021-2022-2023 die finanziellen Mittel vorhanden sind;

#### v e r f ü g t

1. Das Hilfspersonal wird zum Kauf der Sommer- und Winterschuhe ermächtigt, wobei insgesamt 6 Paar Sommer- und 6 Paar Winterschuhe gekauft werden.
2. Der Ökonom des Regionalrates wird ermächtigt, für jedes von den Hilfskräften des Regionalrates unter Wahrung der in der Verordnung betreffend die Dienstkleidung für das Personal, das besonderen Diensten im Bereich des Regionalrates zugeteilt ist, angeführten Fristen und Beschaffenheit erworbene Paar Sommer- und Winterschuhe den Höchstbetrag im Ausmaß von 89,00 Euro (MwSt. inbegriffen) zu erstatten.
3. Die Rückerstattung des genannten Betrages an die betroffenen Bediensteten wird nach Vorlage einer ordnungsgemäß ausgestellten, auf den Namen des jeweiligen Bediensteten lautenden Rechnung mit Angabe des erworbenen Artikels, des Preises und des Hinweises „Farbe schwarz“ ermächtigt.
4. Die Gesamtausgabe in Höhe von 1.068,00 Euro wird auf dem Kapitel 532 – Finanzkontenplan 1.03.01.02.004 des Gebarungshaushalts 2021-2022-2023 für den Ankauf der unter Punkt 1) beschriebenen Güter zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

5) di dare atto che nel sito internet del Consiglio, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza

5. Es wird zur Kenntnis genommen, dass auf der Webseite des Regionalrates in der Sektion „Transparente Verwaltung“ die gemäß den Gesetzen auf dem Sachgebiet der Transparenz vorgesehene Veröffentlichung erfolgt.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

### IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -

(firmato digitalment/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

IL SEGRETARIO GENERALE

- dott. Stefan Untersulzner -  
(firmato digitalmente)

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DER GENERALEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Dr.<sup>in</sup> Lucia Moser -  
(digital signiert)